

Si necesita ayuda para pagar los servicios de atención dental o los medicamentos recetados que ha recibido o recibirá de Kaiser Permanente, nuestro Programa de Asistencia Financiera para Gastos Dentales (*Dental Financial Assistance*, DFA) puede ayudarle. Para participar en el programa, complete y envíe una solicitud, donde debe incluir información sobre los ingresos de su hogar.

Cómo funciona el programa

- El programa ofrece “compensaciones” temporales para ayudar a los solicitantes que reúnen los requisitos a pagar por la atención según sus necesidades financieras.
- Está disponible para todos los pacientes de Kaiser Permanente, independientemente de que sean miembros o no.
- Si es admitido en el programa, se cubrirá la atención dental necesaria y de emergencia brindada por proveedores de Kaiser Permanente o en centros de atención de Kaiser Permanente durante un tiempo específico.
- La compensación no se aplica a los servicios de atención dental brindados y facturados fuera de los centros de atención de Kaiser Permanente.

Cómo participar

Para participar, debe cumplir lo siguiente:

El ingreso bruto de su hogar (ingreso antes de impuestos y deducciones) es del 400 % o menos del nivel federal de pobreza.

Pautas federales de pobreza (*Federal Poverty Guidelines*, FPG) para 2025

Número de personas en su hogar/familia:	Una compensación del 100 % por ingreso bruto mensual del hogar igual o inferior al 200 % de las FPG	Una compensación del 75 % por ingreso bruto mensual del hogar entre el 201 % y el 300 % de las FPG	Una compensación del 50 % por ingreso bruto mensual del hogar entre el 301 % y el 350 % de las FPG	Una compensación del 25 % por ingreso bruto mensual del hogar entre el 351 % y el 400 % de las FPG
1	Hasta \$2,608	De \$2,609 a \$3,913	De \$3,914 a \$4,565	De \$4,566 a \$5,217
2	Hasta \$3,525	De \$3,526 a \$5,288	De \$5,289 a \$6,169	De \$6,170 a \$7,050
3	Hasta \$4,442	De \$4,443 a \$6,663	De \$6,664 a \$7,773	De \$7,774 a \$8,883
4	Hasta \$5,358	De \$5,359 a \$8,038	De \$8,039 a \$9,377	De \$9,378 a \$10,717
5	Hasta \$6,275	De \$6,276 a \$9,413	De \$9,414 a \$10,981	De \$10,982 a \$12,550
6	Hasta \$7,192	De \$7,193 a \$10,788	De \$10,789 a \$12,585	De \$12,586 a \$14,383

Visite aspe.hhs.gov/poverty si quiere conocer las pautas para familias más grandes.

¿Tiene preguntas?

Si necesita más información sobre los requisitos del programa de DFA o quiere saber qué servicios de atención dental cubre, visite kp.org/dfa (haga clic en “Español”), llame al **1-800-813-2000**, (TTY 711), o escanee este código.



Cómo presentar la solicitud

Si usted cumple con los requisitos de elegibilidad, puede presentar la solicitud de cualquiera de estas maneras.

	En internet	<ul style="list-style-type: none">Descargue la solicitud de DFA en kp.org/dfa (haga clic en “Español”).Tenga a la mano toda la información que figura en la solicitud de la DFA de la página siguiente.
	Por fax	<ul style="list-style-type: none">Complete la solicitud de la DFA de la página siguiente.Envíe la solicitud completada al 1-877-829-3547.
	Por correo postal	<ul style="list-style-type: none">Complete la solicitud de la DFA de la página siguiente.Envíe la solicitud completada a: Kaiser Permanente DFA Program 500 NE Multnomah St. Portland, OR 97232
	En persona	<ul style="list-style-type: none">Complete la solicitud de la DFA de la página siguiente.Entregue su solicitud completada al personal de recepción en cualquier centro de atención de Kaiser Permanente. Si tiene alguna pregunta sobre la DFA, llame al 503-813-2000.

Importante: Cuando presente la solicitud por correo, por fax o en persona, asegúrese de completarla lo mejor que pueda. La falta de información puede demorar el procesamiento de su solicitud y ocasionar que se rechace la asistencia.

Qué puede esperar después de presentar la solicitud

Después de revisar su solicitud, le informaremos uno de los siguientes resultados dentro de los treinta (30) días posteriores a su recepción:

- Si la solicitud se aprueba, recibirá una carta que le notificará su compensación económica.
- Si la solicitud está incompleta, recibirá una carta que detallará la información necesaria para procesar su solicitud. Puede enviar la información requerida por correo postal o entregarla en persona, esto podría incluir prueba de ingresos o copias de sus gastos de bolsillo.
- Si la solicitud se rechaza, recibirá una carta que le notificará la razón y tendrá la posibilidad de apelar la decisión.

¿Necesita ayuda?

Si tiene alguna pregunta o necesita ayuda con la solicitud, llame al **1-800-813-2000 (TTY 711)**, de lunes a viernes, de 8:30 a. m. a 5 p. m., (hora del Pacífico).

Otros programas de beneficios y recursos adicionales

Estamos aquí para ayudarle en todo lo que podamos. Si necesita ayuda con cuestiones esenciales como comida, vivienda, el pago de internet u otros servicios públicos, y más, el Centro Virtual de Apoyo Comunitario™ de Kaiser Permanente puede ayudarle a acceder a recursos en su comunidad. Llame al **1-800-443-6328 (TTY 711)**, de lunes a viernes, de 8:00 a. m. a 5:00 p. m., o visite kp.org/socialhealth (haga clic en “Español”).

Documentación de prueba de ingresos

La verificación de ingresos es parte del proceso en el que se determina si una persona reúne los requisitos y puede recibir asistencia financiera para gastos médicos. Incluir documentación que pruebe sus ingresos junto con la solicitud completada ayudará a confirmar la exactitud de sus ingresos durante el proceso de revisión.

Los pacientes que elijan verificar su situación económica con documentación financiera pueden presentar sus talones de pago más recientes o su declaración de impuestos para el año fiscal actual como prueba de ingresos. Kaiser Permanente también aceptará documentación adicional como prueba de ingresos. La siguiente tabla enumera los documentos opcionales que debería presentar según las fuentes de ingresos de su hogar. No envíe los documentos originales.

Fuentes de ingresos del hogar	Proporcione solo uno de los siguientes por fuente de ingresos
Ingresos comerciales o de alquileres	<ul style="list-style-type: none"> Formularios W-2, declaraciones 1099 o declaraciones de impuestos recientes
Ingreso laboral o salario	<ul style="list-style-type: none"> Dos de los talones de pago más recientes Formularios de impuestos W-2, declaraciones 1099 o declaraciones de impuestos recientes
Ingresos recibidos por pensión, jubilación o anualidades	<ul style="list-style-type: none"> Dos de los talones de pago más recientes Formularios W-2, declaraciones 1099 o declaraciones de impuestos recientes <p>Ejemplos de otras opciones:</p> <ul style="list-style-type: none"> Estado de pagos de pensión o jubilación
Ingresos por trabajo autónomo	<ul style="list-style-type: none"> Dos de los talones de pago más recientes Formularios de impuestos W-2, declaraciones 1099 o declaraciones de impuestos recientes
Ingresos del Seguro Social o de la Seguridad de Ingreso Suplementario	<p>Ejemplos de otras opciones:</p> <ul style="list-style-type: none"> Carta de verificación de beneficios de la Administración del Seguro Social Declaración del Seguro Social
Ingresos por desempleo o incapacidad	<ul style="list-style-type: none"> Formularios de impuestos W-2, declaraciones 1099 o declaraciones de impuestos recientes <p>Ejemplos de otras opciones:</p> <ul style="list-style-type: none"> Carta de verificación de beneficios por desempleo o incapacidad
Ingresos por veterano	<ul style="list-style-type: none"> Formularios de impuestos W-2, declaraciones 1099 o declaraciones de impuestos recientes <p>Ejemplos de otras opciones:</p> <ul style="list-style-type: none"> Carta de verificación de beneficios del Departamento de Asuntos de Veteranos
Asistencia gubernamental (p. ej., Medicaid, TANF, SNAP, WIC o vivienda para personas de bajos ingresos)	<p>Ejemplos de otras opciones:</p> <ul style="list-style-type: none"> Carta de aprobación de elegibilidad
Ingresos por intereses o dividendos	<ul style="list-style-type: none"> Declaración de impuestos reciente
Pagos de manutención conyugal o infantil recibidos	<p>Ejemplos de otras opciones:</p> <ul style="list-style-type: none"> Una carta que muestre los ingresos brutos mensuales recibidos para manutención de los hijos o pensión alimenticia
Sin ingresos en el hogar	<p>Ejemplos de otras opciones:</p> <ul style="list-style-type: none"> Declaración o explicación por escrito



Esta es una solicitud de asistencia financiera para gastos dentales en un centro de Kaiser Permanente.

Solicitud del Programa de Asistencia Financiera para Gastos Dentales (DFA)

Sección 1: Información del paciente

NOMBRE	NÚMERO DE HISTORIA CLÍNICA (OPCIONAL)	
FECHA DE NACIMIENTO	NÚMERO DE SEGURO SOCIAL (OPCIONAL)	<input type="checkbox"/> No tengo un número de Seguro Social
DIRECCIÓN POSTAL (CALLE)		

CIUDAD	ESTADO	CÓDIGO POSTAL
--------	--------	---------------

¿Actualmente el paciente no tiene vivienda? Sí No NÚMERO DE TELÉFONO PRINCIPAL Hogar Celular
 Trabajo Otro

¿Está el paciente inscrito en un programa de asistencia estatal como el Programa de Asistencia Nutricional Suplementaria (SNAP); Asistencia Temporal para Familias Necesitadas (TANF); Programa para Mujeres, Bebés y Niños (WIC); viviendas para personas de bajos ingresos o Medicaid? Sí No

Sección 2: Información del hogar

Número de personas en el hogar: La familia o el hogar del paciente incluye:

1. Para personas de 18 años o más: cónyuge, pareja doméstica e hijos dependientes menores de 21 años, o de cualquier edad si tienen una discapacidad, ya sea que vivan en el hogar o no. Personas de entre 18 y 20 años de edad: los familiares también incluyen a los padres, los familiares del cuidador y los otros hijos dependientes de los padres o los familiares del cuidador que sean menores de 21 años o de cualquier edad si son personas con discapacidad.
2. Personas menores de 18 años de edad: el padre, la madre, los familiares del cuidador y otros hijos menores de 21 años o de cualquier edad si son personas con discapacidad.

Ingresos del hogar (mensuales): Ingreso bruto total (ingreso antes de impuestos y deducciones) de todos los miembros del hogar mayores de 18 años. Marque TODOS los tipos de ingresos que correspondan:

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Ingresos comerciales o de alquileres | <input type="checkbox"/> Ingresos del Seguro Social o de la Seguridad de Ingreso Suplementario |
| <input type="checkbox"/> Ingreso laboral o salario | <input type="checkbox"/> Ingresos por desempleo o incapacidad |
| <input type="checkbox"/> Ingresos por veterano | <input type="checkbox"/> Pagos de manutención conyugal o infantil recibidos |
| <input type="checkbox"/> Ingresos por intereses o dividendos | <input type="checkbox"/> Ingresos recibidos por pensión, jubilación o anualidades |
| <input type="checkbox"/> Ingresos por trabajo autónomo | <input type="checkbox"/> Nadie en mi hogar recibe o ha recibido ingresos en los últimos 2 meses |

Si el ingreso bruto anual de todos los miembros del hogar es cero, marque la casilla de certificación arriba y abajo, y proporcione una explicación por escrito sobre cómo los miembros adultos de la familia se mantienen sin ingresos, es decir, alimentos, albergue, servicios públicos y otras necesidades.

\$ _____



Indique todos los miembros de su hogar que solicitan el Programa de Asistencia Financiera para Gastos Dentales.

Nombre	Fecha de nacimiento	Parentesco	N.º de historia clínica

Sección 3: Acuerdo del paciente

Cuando no se proporcione prueba de ingresos, Kaiser Foundation Health Plan y Kaiser Foundation Hospitals (KFHP/H) utilizarán la información de las agencias de informes de crédito y otras fuentes de terceros a fin de determinar la elegibilidad para programas médicos federales, estatales y privados, incluido el programa de DFA.

- Marque la casilla si no quiere que KFHP/H use la información proveniente de agencias de informes de crédito y otras fuentes de terceros a fin de determinar la elegibilidad para programas médicos federales, estatales y privados, incluido el programa de DFA (“exclusión”). Si elige excluirse, deberá proporcionar documentación sobre los ingresos con la solicitud a fin de determinar la elegibilidad.

Por la presente declaro que toda la información proporcionada anteriormente en esta solicitud es verdadera, precisa y completa en todos los aspectos. Además, reconozco y acepto que soy responsable de pagar a KFHP/H todos los montos adeudados a KFHP/H por servicios y suministros médicos que no sean elegibles de acuerdo con el programa (es decir, los "saldos").

FIRMA _____ FECHA _____

Haremos todos los esfuerzos razonables para procesar su solicitud de manera oportuna. Una vez revisada, recibirá una carta confirmando el resultado.

NOTICE OF LANGUAGE ASSISTANCE SERVICES

English: If you need help in your language, language assistance is available at no cost to you, 24 hours a day, 7 days a week. Call our Member Service Contact Center at 1-800-464-4000 (TTY 711) for help or visit any registration desk for more information at any Kaiser Permanente facility, Monday through Friday, 8 a.m. to 5 p.m. Aids and services for people with disabilities, like documents in braille, large print, audio, and other accessible electronical formats are also available.

Arabic: إذا احتجت إلى مساعدة بلغتك، فتوفر خدمات المساعدة اللغوية بصورة مجانية على مدار 24 ساعة في اليوم و 7 أيام في الأسبوع. اتصل بمركز اتصال خدمة الأعضاء لدينا على الرقم 1-800-464-4000 (TTY 711) للحصول على مساعدة أو يمكنك زيارة أي مكتب تسجيل لمزيد من المعلومات في أي منشأة تابعة لـ Kaiser Permanente، من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 8 صباحاً حتى 5 بعد الظهر. وتتوفر أيضاً المساعدات والخدمات للأشخاص ذوي الإعاقات مثل توفير المستندات بطريقة برايل ومطبوعة بحروف كبيرة أو بشكل تسجيل صوتي أو بتنسيقات إلكترونية أخرى يسهل الوصول إليها.

Armenian: Եթե լեզվի հարցում օգնության կարիք ունեք, լեզվական աջակցությունն անվճար մատչելի է ձեզ համար օրը 24 ժամ, շաբաթը 7 օր: Օգնության համար զանգահարեք մեր Անդամաների սպասարկման կապի կենտրոն 1-800-464-4000 (TTY 711) հեռախոսահամարով կամ լրացնեցիք տեղեկությունների համար այցելեք Kaiser Permanente ցանկացած հաստատության գրանցման սեղանը երկուշաբթից ուրբաթ, ժամը 8 ա.մ.-ից 5 ր.մ.-ը: Դասանելի են նաև օժանդակ միջոցներ և ծառայություններ հաշմանդամություն ունեցող անձանց համար, ինչպիսիք են՝ փաստաթղթեր բրայլով, խոշոր տպագրով, ձայնագրությամբ և այլ մատչելի էլեկտրոնային ձևաչափերով:

Chinese: 如果您需要使用您的语言获得帮助，我们每周 7 天、每天 24 小时免费提供语言帮助。请致电 1-800-464-4000 (TTY 711) 联络我们的会员服务联络中心以寻求帮助，或前往 Kaiser Permanente 的任何医疗机构的登记台了解更多信息，我们的服务时间为周一至周五上午 8 点至下午 5 点。我们还为残疾人提供辅助工具和服务，例如盲文、大字体、音频和其他无障碍电子格式的文档。

Farsi : اگر نیازمند پشتیبانی به زبان خودتان هستید، کمک زبانی بهصورت رایگان در 24 ساعت شبانهروز و 7 روز هفته در دسترس است. برای دریافت کمک، روزهای دوشنبه تا جمعه از ساعت 8 صبح تا 5 عصر با مرکز تماس خدمات اعضاي ما به شماره (TTY 711) 1-800-464-4000 تماس بگیرید یا برای اطلاعات بیشتر به میز ثبتنام در هر یک از مراکز Kaiser Permanente مراجعه کنید. کمکها و خدمات برای افراد معلول، از جمله اسناد با خط بریل، چاپ درشت، فرمت صوتی و سایر قالب‌های الکترونیکی دسترس پذیر نیز موجود است.

Hindi: यदि आपको अपनी भाषा में सहायता चाहिए, तो भाषा संबंधी सहायता आपके लिए दिन के 24 घंटे, सप्ताह के 7 दिन निःशुल्क उपलब्ध है। सहायता के लिए आप हमारे सदस्य सेवा संपर्क केंद्र को 1-800-464-4000 (TTY 711) पर कॉल कर सकते हैं या अधिक जानकारी के लिए सोमवार से शुक्रवार, सुबह 8 बजे से शाम 5 बजे तक, Kaiser Permanente के किसी भी सुविधा-केंद्र में किसी भी पंजीकरण डेस्क पर जाएँ। विकलांग लोगों के लिए सहायता और सेवाएँ भी उपलब्ध हैं, जैसे उभरे अक्षरों में दस्तावेज़, बड़े प्रिंट, ऑडियो और अन्य सुगम इलेक्ट्रॉनिक फॉर्मेट।

Hmong: Yog tias koj xav tau kev pab ua koj hom lus, ces kuj yeej muaj kev pab txhais lus yam tsis tau them nqi rau koj, 24 teev hauv ib hnub, 7 hnub hauv ib lub lim piam. Hu rau peb Lub Chaw Sib Txuas Lus Pab Cuam Tswv Cuab ntawm tus xov tooj 1-800-464-4000 (TTY 711) txhawm rau thov kom pab los sis mus ntsib lub rooj teev npe twg los tau kom paub ntau ntxiv nyob rau ntawm Kaiser Permanente lub ua hauj lwm twg los tau, Hnub Monday txog Hnub Friday, 8 teev sawv ntxov txog 5 teev tsaus ntuj. Tsis tas li xwb, kuj tseem yuav muaj cov kev pab dawb thiab cov kev pab cuam rau cov neeg xiam oob qhab tib si thiab, xws li cov ntaub ntawv ua ntawv xuas, luam ua tus ntawv loj, kaw suab lus, thiab lwm yam qauv es lev thus niv uas tuaj yeem nkag mus siv tau.

Japanese: 母国語でのサポートが必要な場合は、24時間365日、無料で言語アシスタントをご利用いただけます。詳細については、メンバーサービスコンタクトセンター（1-800-464-4000、TTY 711）にお電話でお問い合わせいただくな、Kaiser Permanente施設の受付カウンターへお尋ねください（月曜日から金曜日の午前8時から午後5時）。障がいをお持ちの方には、点字、大活字、音声、その他のアクセシビリティに対応した電子文書などの支援やサービスもご用意しています。

Khmer: ប្រសិនបើអ្នកត្រូវការដំឡើយជាកាសាបស់អ្នក យើងមានផ្តល់ដំឡើយភាសាដែលអាចរកបានដោយតែតិចតែប៉ុណ្ណោះ 24 ម៉ោងក្នុងមួយថ្ងៃ 7 ថ្ងៃក្នុងមួយសប្តាហ៍។ ទូរសព្ទទៅមេដ្ឋាមណ្ឌលទំនាក់ទំនងផ្តើកសេវាកម្មសមាជិកបស់យើងតាមលេខ 1-800-464-4000 (TTY 711) ដើម្បីទទួលបានដំឡើយ បុច្ចុលទៅកាន់កន្លែងដី: ឈ្មោះណាមួយសម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែមនៅមេដ្ឋាមណ្ឌលព្យាបាលបស់ Kaiser Permanente ឈ្មោះមួយពីថ្ងៃចន្ទ ឬលំថ្ងៃសុក្រ ពីថ្ងៃដែល 8 ព្រឹក ដល់ 5 ល្ងាច។ ដំឡើយ និងសេវាកម្មសម្រាប់ជនពិការ ផ្តល់ជាគកសារជាអក្សរសាស្ត្រ អក្សរពុម្ពដំសំឡែង និងទម្រង់អនុគ្រោននិកដែលអាចចូលរឿងទៅកំណត់មានផ្តល់ផ្តួនដែរ។

Korean: 귀하가 사용하는 언어로 도움이 필요한 경우, 연중무휴 24 시간 무료로 언어 지원 서비스를 이용할 수 있습니다. 가입자 서비스 연락 센터에 1-800-464-4000(TTY 711)번으로 전화하여 도움을 요청하거나 Kaiser Permanente 시설에 있는 등록 데스크를 방문하여 월요일부터 금요일 오전 8 시부터 오후 5 시까지 자세한 정보를 얻을 수 있습니다. 점자, 큰 활자, 오디오 및 기타 접근 가능한 전자 형식의 문서와 같은 장애인을 위한 지원 및 서비스도 제공됩니다.

Laotian: ຖ້າທ່ານຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອເປັນພາສາຂອງທ່ານ, ກໍລະມີການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານພາສາໃຫ້ແກ່ທ່ານໂດຍບໍ່ເສຍຄ່າ, 24 ຈົ່ວໂມງຕໍ່ວັນ, 7 ວັນຕໍ່ອາທິດ. ໂທຫາ ສູນຕິດຕໍ່ບໍລິການຮະມາຊີກຂອງພວກເຮົາທີ່ເປີ 1-800-464-4000 (TTY 711) ເພື່ອຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອ ຫຼື ເຂົ້າໄປຫາໄຕະລົງທະບຽນໃດກໍໄດ້ ເພື່ອສອບຖາມຂໍ້ມູນເຜີ່ມຕົ້ນ ຢູ່ວະຖານທີ່ໃຫ້ບໍລິການຂອງ Kaiser Permanente ຮ່ວ່າໃດກໍໄດ້, ຮ່ວ່າວັນລັນ ເຖິງ ວັນສຸກ, 8 ໂມງເຊົ້າ ຫາ 5 ໂມງແລງ. ນອກຈາກນັ້ນ, ກໍ່ຢັ້ງມີການຊ່ວຍເຫຼືອ ແລະ ການບໍລິການຕ່າງໆ ສໍາລັບຄົນຜິການທີ່ກ່າວລີ້ມ ເຊັ່ນ: ເອກະສານທີ່ເປັນຕົວອັກສອນນູໂ, ເມີນເປັນຕົວໃຫຍ່, ຜົງບັນທຶກ ແລະ ອູບແບບເອວັນກົດອື່ນງໍທີ່ສາມາດເຂົ້າເຖິງໄດ້.

Mien: Beiv hnangv meih qiemx zuqc longc mienh tengx douc benx meih nyei waac bun muangx nor, ninh mbuo mbenc duqv maaih faan waac mienh tengx wangv henh douc waac bun meih muangx mv zuqc heuc meih ndortv nyaanh, yietc hnoi tengx goux junh 24 norm ziangh hoc, yiem norm leiz baaix tengx zuqc 7 hnoi. Douc waac lorx taux yie mbuo nyei ziux goux zuangx mienh nyei dinc zangc domh gorn (Member Service Contact Center) yiem njiec naaiv 1-800-464-4000 (TTY 711) liouh tengx ziux goux nzie weih a'fai bieqc lorx taux ninh mbuo faaux mbuoz nyei gorn zangc liouh muangx waac-fienx tipv yiem njiec haaix norm Kaiser Permanente facility yaac duqv, yiem leiz-baaix-yietv mingh taux leiz-baaix-hmz, yiem 8 diemv ziangh hoc lungh ndorm mingh taux 5 diemv ziangh hoc lungh hmuangx. Ninh mbuo mbenc duqv maaih jaa-dorngx aengx caux gong-bou jauv-louc tengx ziux goux wuaaic fangx mienh, dorh nyungc horngs sou zoux benx nzangc-pokc bun hluo, nqaapv bieqc domh zeiv-fangx, zoux benx waac-qiez bun muangx, aengx caux da'nyeic nyungc horngs gong yiem ga'nyuoz electronic bun longc oc.

Navajo: Saad Diné k'ehjí' bee shiká a'doowoł ninízingo, t'áá jíík'e nábeehaz'á, t'áá áhwííjí t'áá áhwíítł'éé, tsosts'ídjí qą'át'é. Member Service Contact Centerji' hodíílni 1-800-464-4000 (TTY 711) éí doodago t'ááni Kaiser Permanente Azee' Bee Haz'ánigí áadał'íníjí' díináál dóó baa nidínítaał damóo biiskání dóó niléí nida'iiniíshjí' aa'ádaat'é abínigo tseebíí bik'i dahazk'ęezgo dóó yaa adi'áago ashdla' bik'i dahazkeezjí' ná qą'át'é. T'áá háída bits'jj' dóó binisíkqes bee bich'í' anídahast'í'ígíí bá ahoot'i' nááná t'áá háída doo da'oo'íníii binaaltsos yee deiyółta'ígíí bá hólq aldo' áádóó saad nitsaago bee bik'i da'ashchínígí aldo' hólq nááná saad bik'i naħ'a'nílígíí ná hólq nááná béésh bee t'áá bí nitsídaakqesígíí al'qą' áadaa t'éego bee nahwidinitingo aldo' ná dahólq.

Punjabi: ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਅਪਣੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ, ਤਾਂ ਭਾਸ਼ਾ ਸਹਾਇਤਾ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਬਿਨਾਂ ਕਿਸੇ ਕੀਮਤ ਦੇ, ਦਿਨ ਦੇ 24 ਘੰਟੇ, ਹਫ਼ਤੇ ਦੇ 7 ਦਿਨ ਉਪਲਬਧ ਹੈ। ਮਦਦ ਲਈ ਸਾਡੇ ਮੈਂਬਰ ਸੇਵਾ ਸੰਪਰਕ ਕੇਂਦਰ ਨੂੰ 1-800-464-4000 (TTY 711) 'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਵੀ Kaiser Permanente ਸਹੂਲਤ ਵਿੱਚ, ਸੋਮਵਾਰ ਤੋਂ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ, ਸਵੇਰੇ 8 ਵਜੇ ਤੋਂ ਸ਼ਾਮ 5 ਵਜੇ ਤੱਕ ਕਿਸੇ ਵੀ ਰਜਿਸਟ੍ਰੇਸ਼ਨ ਡੈਸਕ 'ਤੇ ਜਾਓ। ਅਪਾਹਜ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਸਹਾਇਤਾ ਅਤੇ ਸੇਵਾਵਾਂ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਬ੍ਰੇਲ, ਵੱਡੇ ਪ੍ਰਿੰਟ, ਆਡੀਓ, ਅਤੇ ਹੋਰ ਪਹੁੰਚਯੋਗ ਇਲੈਕਟ੍ਰਾਨਿਕ ਡਾਰਮੈਟਾਂ ਵਿੱਚ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਵੀ ਉਪਲਬਧ ਹਨ।

Russian: Если вам требуется помошь на вашем языке, бесплатные услуги перевода доступны круглосуточно в любой день недели. За помощью и информацией обращайтесь в контактный центр отдела обслуживания участников по номеру 1-800-464-4000 (TTY: 711) или на стойку регистрации любого учреждения Kaiser Permanente с понедельника по пятницу с 8:00 до 17:00. Лица с инвалидностью могут получить документы напечатанными шрифтом Брайля или крупным шрифтом, в специальном электронном формате, в виде аудиозаписи, а также другие услуги и помощь.

Spanish: Si necesita ayuda en su idioma, contamos con asistencia de idiomas sin costo alguno para usted las 24 horas del día, los 7 días de la semana. Comuníquese con nuestra Central de Llamadas de Servicio a los Miembros al 1-800-464-4000 (TTY 711) para obtener ayuda. O visite el mostrador de recepción en cualquier centro de atención de Kaiser Permanente para obtener más información, de lunes a viernes, de 8 a. m. a 5 p. m. También ofrecemos ayudas y servicios para personas con discapacidades, como documentos en braille, letra grande, audio y otros formatos electrónicos accesibles.

Tagalog: Kung kailangan mo ng tulong na nasa iyong wika, may available na tulong sa wika nang wala kang babayaran, 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo. Tumawag sa aming Member Service Contact Center sa 1-800-464-4000 (TTY 711) para sa tulong o bisitahin ang anumang mesa para sa pagrerehistro para sa higit pang impormasyon sa alinmang pasilidad ng Kaiser Permanente, Lunes hanggang Biyernes, 8 a.m. hanggang 5 p.m. Mayroon ding mga tulong at serbisyo para sa mga taong may mga kapansanan, tulad ng mga dokumentong nasa braille, malaking print, audio, at iba pang maa-access na electronic na format.

Thai: หากคุณต้องการความช่วยเหลือในภาษาของคุณ คุณสามารถใช้บริการความช่วยเหลือด้านภาษาได้โดยไม่มีค่าใช้จ่ายตลอด 24 ชั่วโมงทุกวัน โปรดติดต่อศูนย์ติดต่อบริการสมาชิกที่ 1-800-464-4000 (TTY 711) หากต้องการความช่วยเหลือ หรือไปที่โต๊ะลงทะเบียนที่สำนักงาน Kaiser Permanente ทุกแห่งหากต้องการข้อมูลเพิ่มเติม ตั้งแต่วันจันทร์ถึงวันศุกร์เวลา 8.00 น. ถึง 17.00 น. และยังมีความช่วยเหลือและบริการสำหรับผู้พิการ เช่น เอกสารอักษรเบรลล์ สิ่งพิมพ์ขนาดใหญ่ เสียง และรูปแบบช่วยการเข้าถึงอิเล็กทรอนิกส์อื่นๆ ด้วยเช่นกัน

Ukrainian: Якщо вам потрібна допомога вашою мовою, безкоштовні послуги перекладу доступні цілодобово в будь-який день тижня. По допомогу чи докладнішу інформацію звертайтеся до контактного центру відділу обслуговування учасників за номером 1-800-464-4000 (TTY: 711) або на стійку реєстрації будь-якої закладу Kaiser Permanente з понеділка до п'ятниці з 8:00 до 17:00. Особи з інвалідністю можуть отримати документи надрукованими шрифтом Брайля або великим шрифтом, у вигляді аудіозапису чи в спеціальному електронному форматі, а також інші послуги та допомогу.

Vietnamese: Chúng tôi cung cấp miễn phí dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ 24/7, nếu quý vị cần được hỗ trợ bằng ngôn ngữ của quý vị. Vui lòng gọi điện đến Trung Tâm Liên Lạc Ban Dịch Vụ Hội Viên theo số 1-800-464-4000 (TTY 711) để được trợ giúp hoặc đến quầy đăng ký bất kỳ tại mọi cơ sở của Kaiser Permanente để hỏi thêm thông tin, chúng tôi phục vụ từ thứ Hai đến thứ Sáu, từ 8 giờ sáng đến 5 giờ chiều. Ngoài ra, chúng tôi cũng cung cấp công cụ hỗ trợ và dịch vụ dành cho người khuyết tật, như tài liệu bằng chữ nổi, bản in khổ chữ lớn, dạng âm thanh và các định dạng điện tử dễ truy cập khác.